

NR Dienstag, 3. Dezember 2019, 08:15-13:00
 CN **Mardi, 3 décembre 2019, 08:15-13:00**
 CN Martedì, 3 dicembre 2019, 08:15-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
18.085	n	DE FR IT	Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz. Totalrevision Loi sur la protection de la population et sur la protection civile. Révision totale Legge federale sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile. Revisione totale		Differenzen Divergences Divergenze	SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Addor Paganini		IIIa/IV
18.077	n	DE FR IT	Raumplanungsgesetz. Teilrevision. 2. Etappe Loi sur l'aménagement du territoire. Révision partielle. 2ème phase Legge sulla pianificazione del territorio. Revisione parziale. Seconda fase		Nichteintreten Ne pas entrer en matière Non entrata in materia	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Bourgeois Egger Mike		IIIa/IV
18.067	s	DE FR IT	Wirtschaftliche und soziale Ungleichheiten in der erweiterten EU. 2. Schweizer Beitrag an ausgewählte EU-Staaten Réduction des disparités économiques et sociales dans l'Union européenne élargie. Deuxième contribution de la Suisse en faveur de certains Etats membres de l'UE Disparità economiche e sociali nell'UE allargata. Secondo contributo svizzero ad alcuni Stati membri dell'UE			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	de la Reussille Portmann		IIIb/IV
19.3416	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (WAK-SR). Zusatzverhandlungen zum institutionellen Abkommen mit der EU Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Négociations complémentaires au sujet de l'accord institutionnel avec l'UE Mo. Consiglio degli Stati (CET-CS). Negoziati complementari in merito all'accordo istituzionale con l'UE			SPK CIP CIP	EDA DFAE DFAE	Buffat Humbel		IV
19.3969	n	DE FR IT	Mo. SiK-NR. Unternehmen brauchen Rechtssicherheit. Die Schweiz braucht Sicherheit Mo. CPS-CN. Les entreprises ont besoin de sécurité juridique, la Suisse de sécurité Mo. CPS-CN. Le imprese hanno bisogno di certezza del diritto. La Svizzera ha bisogno di sicurezza			SiK CPS CPS	EDA DFAE DFAE	Cattaneo Glanzmann		IV
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase				Parl Parl Parl			

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45¹Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 12.45